

食物中农药残留物限度
食物添加剂使用标准

食物中农药残留物限度 食物添加剂使用标准

(参 考 资 料)

PL 55/274/c1



编 译 说 明

一、关于食物中农药残留物的限度

为了食物的增产和保藏，近年来各国广泛使用化学药物以消灭害虫。这些药物对杀虫是有效的，但其中绝大多数会对人体的健康产生不利的影响。因此，各国对农药在食物中的残留物问题，不断进行研究，并结合各该国的具体条件，对于残留量的限度作出规定，以维护人体的健康。这种规定，不但是国内有关食物生产、保藏、运销、加工和卫生等部门需要的资料，而且也是国际贸易和海港检疫单位需要的资料。

联合国的粮食和农业组织 (FAO) 和世界卫生组织 (WHO) 都设有关于农药问题的专门委员会，逐年召开联席会议，根据研究结果，对食物中农药残留物限度进行审议并作必要的修订。这里翻译的是：1972年出版的粮食、农业组织和世界卫生组织1971年联席会议对食物中农药残留物审议报告中的总结表。(Pesticide Residues in Food; Report of the 1971 Joint FAO-WHO Meeting, Wld Hlth Org. Rep. Ser. 1972 No. 502)

与农药工作有关的技术名词和术语的定义和对于这些定义的注解，在联合国粮食、农业组织和世界卫生组织的有关刊物中常辟专栏刊载；对这些定义和注解，也有时修订。为了正确理解这个总结表的内容，这里也把直接和间接有关的名词和术语选译了一部分。见附录1。

一种农药的外文普通名称常有几个，在联合国的粮食、农业组织和世界卫生组织的有关联席会议上，有时也对普通名称进行审议和修改，一种农药的中文普通名称也常有几个。在这篇译文中采用的一个或两个中文普通名称，是从几份有关农药的资料里选择并和燃化部科技情报研究所负责农药工作的同志商酌，根据农药的化学成分、它们的作用和我国习惯使用的名称等方面结合而决定的。在这篇译文里，增加了农药的外文化学命名和分子结构式两栏，以便于确认而避免混淆。

外国食物及其品种，尤其是蔬菜和水果，有很多和我国的不一样或不完全一样。本文里所列食物的外文名称，不少已有相应的中文译名，但是也有还没见译成中文的。一种食物的相应中文名称，在几种不同的资料里，有些是一致的，也有些是不一致的，有些是比较恰当的，也有些是不太恰当甚至是错误的。还有，一个外文名称可以代表两种或几种性状完全不同的食物；同一种食物，在不同的欧美国家或地区，有完全不同的名称。我国的某些食物，在不同地区，也是常有不同名称的。

由于以上各种原因，为了使译名确切，在编译过程中根据几份专业和非专业性资料，把本文中所列每种外国食物的相应中文名称进行了核对，在正文中只选用一个。对于个别还没见过译名的食物，则根据所见资料中对该食物的解释，暂拟一个译名。

原文里的外文食物名词，很多是复数，似应指一类食物而言。但在译文里，除个别名词必须加上“类”字者外，对其它复数名词则都略去“类”字。

为了便于对原文中所列外国食物名称和相应的译名能有更好的了解，把原文中所包括的食物分类列成一个表，见附录二。表中第一栏是原文中的食物名称，第二栏是在译文正文中选列的中文名称；第三栏包括的是：其它译名，或对于名称的注解。对于一个代表几种性状不同食

物的名词，则把其意义分条并列；一个名词所代表的两种食物，如果不是属于同一类的，则分别在不同类中列出。

二、关于食物添加剂使用标准

在食品制造中，由于工艺过程中的需要，或是为了食物的保藏，或是为了改良食物的感官性质以及其它目的，时常使用一些化学药物或天然物质。这些物质的使用范围和剂量如果不适当，就有可能造成对人体健康的不良影响。为了维护人体的健康，有必要对这些物质的使用范围和剂量加以限制，因而需要有所规定，以供食品生产、卫生防疫和其它有关部门参考。

这里译出的资料有两份：

一份是日本食品卫生协会于1972年发行的《食品添加剂的使用基准》里的部分材料。原刊物中有三个表，其内容一样，只是排版的方式不同。第一表是按添加剂名称的日文字母顺序排列的，第二表是按添加剂的用途分组排列的，第三表是按食物的种类分组排列的，这里翻译的是第二表；但是原文第一表内的个别添加剂没有列入第二表的，则按其用途补入第二表。每一组中添加剂的排列次序，仍按原文中日文字母的顺序，除极个别项目外，没有按照添加剂的化学成分或其用途再细分类并重新排列。

原文中添加剂的日文名称，绝大多数是“外来语”，即英文或德文的译音。这里，不但按日文译成中文，同时也把相应的英文名称并列为一栏，以便明确日文名称的来源，从而更容易辨别中文译名是否确切。

另一份是瑞典全国食品管理局颁布的从1973年开始施行的关于非“强化剂”的食物添加剂，（所谓“强化剂”就是在食物中添加的各种营养素制剂——译者）。在这份材料里，食物添加剂是按食物类别分组列出的。原文的形式是分条排列；译文则采用了表格形式；一方面是为和前一资料的形式一律，另方面也便于阅读。另外有三类添加剂（染色剂，纤维素醚，和载体溶剂），凡是没有把其具体名称与其它类添加剂在各组食物中并列的，则分别列在三个附录里。表前的“几点说明”是从所颁布的条文中摘译的。

Et 82/33

目 录

编译说明

一、食物中农药残留物限度2

附录一 农药工作名词和术语48

附录二 食物名称53

二、食物添加剂使用标准(一)62

防腐剂62

杀菌剂64

抗氧化剂66

漂白剂68

小麦粉改良剂68

糊料70

香料70

脱氯剂78

防虫剂80

发色剂80

染色剂80

调味剂82

酸味剂84

甜味剂86

乳化剂86

消泡剂86

保水乳化安定剂86

溶剂86

膨胀剂86

被膜剂和口香糖基础剂88

口香糖基础剂88

被膜剂90

强化剂90

提取剂96

食品制造用、酿造用、品质改良剂96

三、食物添加剂使用标准(二)104

婴儿食品104

牛乳和某些乳制品104

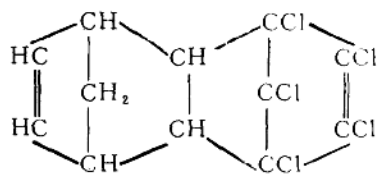
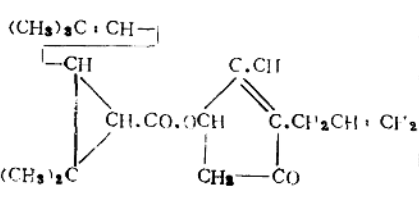
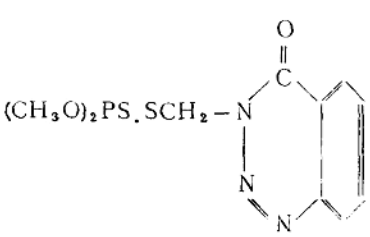
干 酪.....	106
食用油脂.....	108
食 用 水.....	112
肉 制 品.....	112
鱼和鱼制品.....	114
蛋和蛋制品.....	120
谷 制 品.....	120
浆果, 水果, 蔬菜.....	122
果汁和果酱.....	124
糖 和 蜜.....	128
咖啡和茶叶.....	128
食盐和醋.....	128
其它食物.....	128

食物中农药残留物限度

食物中农药

关于农药的可受每日摄入量，容许量和实用残留量

(表中空白之处表

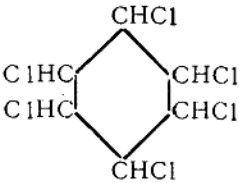
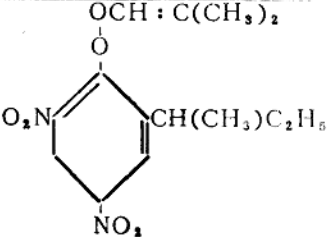
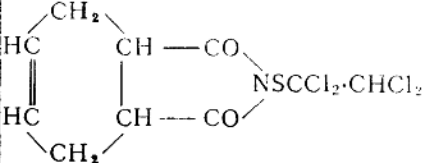
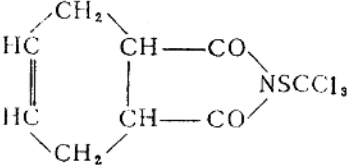
农		药	
外文名称	中文名称	化学命名	分子结构
acrylonitrile	丙烯腈	Cyanoethylene (Propenenitrile, vinyl cyanide)	$\text{CH}_2 : \text{CHCN}$
aldrin	艾氏剂	1,2,3,4, 10,10- -hexa-chloro- 14,4a,5,8,8a-hex- hydro- <i>exo</i> -1,4- endo-5,8-dimeth- anonaphthalene	
allethrin	除虫菊素 丙烯除虫菊	(±)-3-allyl-2- methyl-4- oxocyclopent-2- enyl-(±)-(cis+ trans)-chrysan- themum-monocar- boxylate	
arsenic	砷		
azinphos-methyl	谷硫磷	s-(3,4-dihydro- 4-oxo-benzo(d)- (1,2,3) -triazin-3-yl- methyl)dimethyl- phosphorothio- thionate	

残留物限度

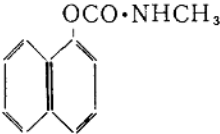
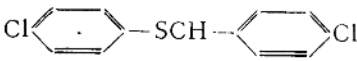
限度建议的总结 and 文件索引, 1971年11月止

示没有提出建议)

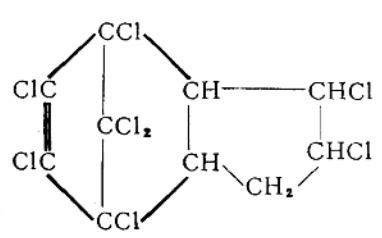
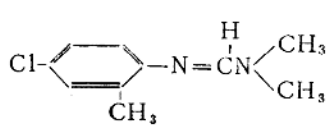
FAO/ WHO 刊物年份 参考资料	最高可受 每日摄入量 mg/kg (体重)	容 指 导 线 水 平 ³ ppm	量 ² 实 残 留 物 度 ² ppm	注 释
1965c	—			
1967b	0.0001			又见dieldrin
1965	—			人工合成
1969b				砷酸钙或砷酸铅
1969b	0.0025	杏, 葡萄.....4a 其它水果.....1a ● 蔬菜.....0.5a		蔬菜中残留量于 1972 年再 审订

农			药
外文名称	中文名称	化 学 命 名	分 子 结 构
BHC (异构体混合剂)	六 六 六	1,2,3,4,5,6-hexachloro-cyclohexane (benzenehexachloride)	
binapacryl	乐 杀 螨	2-(1-methyl-n-propyl-4,6-dinitrophenyl 2-methyl crotonate	
bromide (无机的, 由含溴的熏蒸剂和其它来源而生成的)	溴 化 剂		
calcium arsenate	砷 酸 钙	calcium arsenate	$\text{Ca}_3(\text{AsO}_4)_2 \cdot \text{Ca}(\text{OH})_2$
captafol	敌 菌 丹	N-(1122-tetrachloro-ethylthio)cyclohex-4-ene-1,2-dicarboximide	
captan	克 菌 丹	N-trichloro-methylthio)cyclohex-4-ene-1,2-dicarboximide	

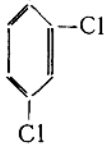
FAO/ WHO 刊物年份 参考资料	最高可受 每日摄入量 mg/kg(体重)	容 指 许 导 及 线 水 平 ³ ppm	实 用 残 留 物 限 度 ² ppm	注 释
1969b	—			
1976b	0.0025	桃、樱桃……………1 苹果、梨、葡萄……………0.5 李、梅……………0.3 油桃……………0.2		
1969b 1970b 1972a 1972b	—	生谷物、全小麦粉……………50		建议仅指无机形式的溴化物，不包括未改变的熏蒸剂中的溴。 ●以往会议的其它建议缓行，有待从有指导的实用中获得正常条件下的溴水平和残留量之后再订（见报告和专文）。
1969b				
1970b	0.05b	桃……………15b 樱桃(酸)……………10b 樱桃(甜)……………2b 番茄……………5b 果瓜类(全)……………2b 黄瓜(全)……………1b 杏……………0.5b 李、梅……………0.2b		建议仅指母体化合物。参考文献1969a中，名为'difolatan'
1970b	0.125b	苹果、樱桃……………40b 梨……………30b 杏……………20b 柑类、桃、李梅 大黄苳、番茄……………15b 草莓、蕨莓、红莓 黄瓜、莴苣、芸豆荚 秦椒……………10b 葡萄干……………5b		

农		药	
外文名称	中文名称	化学命名	分子结构
carbaryl (Sevin)	胺 甲 茶 西 维 因	1-naphthyl N-methyl-carbamate	
carbon disulfide	二硫化碳	carbon disulfide	CS ₂
carbon tetrachloride	四氯化碳	Carbontetrachloride	CCl ₄
chlorbenside	氯 杀 螨	4-Chlorobenzyl-4-Chloro-phenyl sulfide	

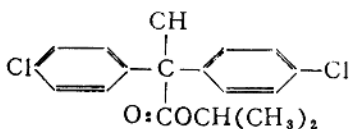
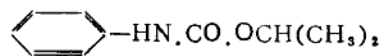
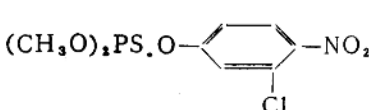
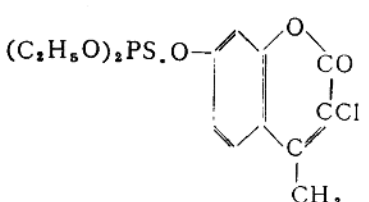
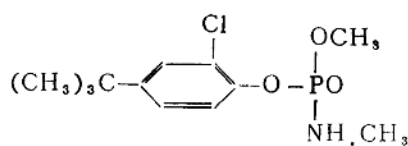
FAO/ WHO 刊物年份	最高可受 每日摄入量	容 许 指 导 线 水 平 ³	实 用 残 留 物 限 度 ²	注 释
参考资料	mg/kg (体重)	ppm	ppm	
1967b 1968b 1969b 1970b 1971b	0.01b	蔗莓、黑莓、子莓、桃、油 桃、芦荀、秋葵荚、叶菜 类(芸苔属除外)、果仁 (全)、橄榄(鲜).....10b 柑类水果、草莓、兰莓...7b 苹果、香蕉(肉)、葡萄、豆类、 豌豆(带荚)、芸苔属蔬菜、 番茄、秦椒、茄子、家禽 (皮).....5b 家禽(全、食部).....0.5b 葫芦瓜类.....3b 稻米.....2.5b 棉子(全)、甜玉米(粒) 果仁(去壳)、橄榄(加工)、 牛、山羊、绵羊肉...1b 马铃薯.....0.2b		较早的容许量，曾在1969年会议上根据药典中评语作了审查。关于全牛奶的容许量暂时撤消(见专文)
1965c 1968b 1970a 1972a 1972b	—	●生谷物.....50a ●磨粉谷制品.....10f ●面包及其它熟的 谷制品.....0.05g		指导线水平(见脚注3及1971年会议报告; 又见附录一)
1965c 1968b 1970a 1972b	—	●生谷物.....50e ●磨粉谷制品.....10f ●面包及其它熟的 谷制品.....0.05g		指导线水平(见脚注3及1971年会议报告; 又见附录一)
1965b				

农			药
外文名称	中文名称	化学命名	分子结构
chlordane	氯丹	1,2,4,5,6,7, 10, 10-octachloro-4, 7,8,9-tetrahydro-4,7-methyleneindane	
chlordimeform	杀虫脒 克虫螨	N'-(4-chloroo-tolyl)-N,N-dimethyl-formamide	

FAO/ WHO 刊物年份	最高可受 每日摄入量	容 许 指 导 线 水 平 ^a	实 用 残 留 物 限 度 ^a	注 释
参考资料	mg/kg (体重)	ppm	ppm	
1968b 1970b 1971b	0.001	马铃薯、甜薯、瑞典芜菁、 芜菁、金菜萝卜、糖萝卜、 萝卜……………0.3 芦笋、硬花甘兰、抱子甘兰、 卷心菜、芹菜、菜花、芥菜、 菠菜、甜菜缨、莴苣…0.2 豆类、豌豆类、茄子、 番茄、羽叶甘兰…………0.02 小麦、裸麦、燕麦、 稻米(碾)、玉米、 玉米花、高粱…………0.05 甜瓜、黄瓜、南瓜(老) 南瓜、西瓜……………0.1 杏仁、香蕉、无花果、榛子、 石榴、番石榴、橄榄、西番 莲果、芒果、木瓜、核桃、 山核桃、草莓、菠萝…0.1 柑类、苹果类、硬核水 果类……………0.02 粗豆油和亚麻油…………0.5 粗棉籽油……………0.1 食用棉籽油……………0.02 食用豆油……………0.02	牛奶及制 品(脂基) ……0.05 肉和家禽 的脂肪 ……0.05 蛋(去壳) ……0.02	在植物性食品中表示顺式和 反式异构体的总数；在动物 性食品中表示顺式和反式异 构体以及氧氯丹(oxychlor- dane)的总数。 容许量适用于对土壤或种籽 处理所造成的残留量，棉籽 油除外。
1972b	0.01d	梨、桃、干梅……………5d 苹果、葡萄、李、梅、 草莓……………3d 櫻桃、柑类水果、芸苔属蔬 菜、棉子油(粗和精)、 棉子……………2d 豆类……………0.5d 牛的脂肪、肉和 肉制品……………0.5d 牛奶(全脂)……………0.05d 牛奶制品……………0.5d		容许量是按Chlordime- form及其代谢物(按4- Chlor-o-toluidine测 定并按Chlordimeform 表示)的总数表示的

农		药	
外文名称	中文名称	化学命名	分子结构
chlofenston	螨卵酯	4-chlorophenyl-4-chlorobenzene-sulphonate	$\text{Cl}-\text{C}_6\text{H}_4-\text{OSO}_2-\text{C}_6\text{H}_4-\text{Cl}$
chlorfenvinphos	毒虫畏	2-chloro-1-(2,4-dichlorophenyl)-vinyl diethyl-phosphate	$(\text{C}_2\text{H}_5\text{O})_2\text{PO}\cdot\text{O}-\text{C}=\text{CHCl}$ 
chlormequat	矮壮素	2-chloroethyltrimethyl-ammonium ion	$\text{ClCH}_2\text{CH}_2\text{N}^+(\text{CH}_3)_3\text{Cl}^-$
chlorobenzilate	杀螨酯	4,4'-dichlorobenzilate 或 ethyl 4,4'-dichlorodiphenyl-glycolate	$\text{Cl}-\text{C}_6\text{H}_4-\text{C}(\text{OH})(\text{CO}\cdot\text{OC}_2\text{H}_5)-\text{C}_6\text{H}_4-\text{Cl}$

FAO/ WHO 刊物年份	最高可受 每日摄入量	容 许 指 导 线 水 平 ³	实 用 残 留 物 限 度 ²	注 释
参考资料	mg/kg (体重)	ppm	ppm	
1965b	0.01			
1972b	0.002	胡萝卜、芹菜……………0.4 肉(脂基)……………0.2 牛奶及牛奶制品 (脂基)……………0.2 菜花、萝卜、辣根、 蕃茄……………0.1 抱子甘兰、卷心菜、硬花甘 兰、瑞典芜菁、芜菁、马铃 薯、甜薯、葱头、韭葱、茄 子葱、蘑菇、花生(去壳)、 玉米、小麦(粒)、棉子、 稻米(粗和碾)……………0.05		按Chlorfenvinphos的α和β异构体总数表示的。
1971b	—			按照准许的使用(方法), 最高残留量(ppm)表明: 生谷类(燕麦、裸麦)……………5 生谷类(小麦)……………2 葡萄及干制蔓枝果类……………1 在没有可受每日摄入量的情况下, 容许量尚未建立。
1969b	0.02	苹果、梨(全)……………5a 柑类水果(全)……………1a 杏核、核桃(去壳)……………0.2a 果瓜、甜瓜……………1a		

农		药	
外文名称	中文名称	化学命名	分子结构
chloropicrin	氯化苦	trichloronitro-methane	$\text{CCl}_3 \cdot \text{NO}_2$
chloropropyl-ate	丙酯杀螨醇	isopropyl 4,4'-dichlorobenzilate	
chlorpropham	氯苯胺灵	isopropyl N-(3-chlorophenyl)carbamate	
chlorthion	氯硫磷	3-chlor-4-nitrophenyl dimethylphosphorothionate	
coumaphos	蝇毒	3-chloro-4-methyl-7-cumari-nyl-diethylphosphothionate	
cruformate	氧代驱虫磷	4-tertiary butyl-2-chlorophenyl-methyl-N-methyl-phosphoamidate	
2,4-D	2,4-滴	2-4-dichlorophenoxyacetic-acid	